

联合国 大会



PROVISIONAL

A/45/PV.72
28 January 1991

CHINESE

大会 第四十五届会议

第七十二次会议临时逐字记录

1990年12月21日星期五，下午3点
在纽约总部举行

主席：汤普森先生 (副主席) (斐济)

- 选举各附属机构成员以补空缺(续)(16)
- (d) 选举联合国难民事务高级专员：秘书长的说明
- 财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告：第五委员会的报告(A/45/729)(116)
- 审查联合国的行政和财政业务效率：第五委员会的报告(117)(续)
- 方案规划：第五委员会的报告(119)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

- 联合国当前的财政危机:第五委员会的报告(120)
- 联合国财政紧急情况:第五委员会的报告(121)
- 联合国与各专门机构和国际原子能机构间行政和预算的协调:第五委员会的报告(122)
- 联合检查组:第五委员会的报告(123)
- 会议时地分配办法:第五委员会的报告(124)
- 联合国经费分摊比额表:第五委员会的报告(续)(125)
- 人事问题:第五委员会的报告(126)
- 联合国共同制度:第五委员会的报告(127)
- 联合国养恤金制度:第五委员会的报告(128)
- 联合国中东维持和平部队经费的筹措:
 - (a) 联合国脱离接触观察员部队:第五委员会的报告(129(a))
 - (b) 联合国驻黎巴嫩临时部队:第五委员会的报告(129(b))
- 联合国伊朗和伊拉克军事观察团经费的筹措:第五委员会的报告(130)
- 联合国安哥拉核查团经费的筹措:第五委员会的报告(131)
- 联合国过渡时期援助团经费的筹措:第五委员会的报告(132)
- 联合国中美洲观察团经费的筹措:第五委员会的报告(133)
- 经济及社会理事会的报告(12):
 - (a) 第五委员会的报告
 - (b) 在全体会议中直接审议的各章
- 1990-1991两年期方案预算:第五委员会的报告(118)
- 任命各附属机构成员以补空缺,并作出其他任命:(续)(17)
 - (a) 任命行政和预算问题咨询委员会成员:第五委员会的报告(第二部分)(17(a));
 - (b) 任命会费委员会成员:第五委员会的报告(17(b));

- (c) 任命审计委员会一名成员：第五委员会的报告(17(c))；
- (d) 认可投资委员会成员的任命：第五委员会的报告(17(d))；
- (e) 任命联合国行政法庭法官：第五委员会的报告(17(e))；
- (f) 任命国际公务员制度委员会成员和指定委员会主席和副主席：第五委员会的报告(A/45/865)(17(f))；
- (h) 任命一名联合国养恤金委员会候补成员：第五委员会的报告(17(h))。

- 报告联合国的决议(39)
- 整个维持和平行动所有方面的全盘审查：
 - 任命一个成员以补维持和平行动特别委员会的空缺(续)(76)
- 1990-1991两年期方案预算：第五委员会的报告(续)(118)
- 方案规划：第五委员会的报告(续)(119)
- 审查联合国的行政和财政业务效率：第五委员会的报告(续)(117)
- 特别经济援助和救灾援助：决议草案(续)(86)
- 工作方案

主席缺席，副主席汤普森先生(斐济)主持会议。

下午3点30分开会。

议程项目16(续)

选举各附属机构成员以补空缺

(d) 选举联合国难民事务高级专员：秘书长的说明(A/45/890)

主席(以英语发言)：大会根据其1987年12月7日第42/108号决议，决定联合国难民事务高级专员办事处自1989年1月1日起续设5年。

大会根据其1989年11月20日第44/312号决定，按照秘书长的建议(A/44/748)，任命托瓦尔德·施托尔滕贝格担任联合国难民事务高级成员，任期4年，从1990年1月1日开始。1990年11月2日，秘书长遗憾地接受托瓦尔德·施托尔滕贝格先生立即辞去联合国难民事务高级专员职位的决定。

根据联合国难民事务专员办事处章程第13段规定的程序，秘书长建议大会选举日本的绪方贞子夫人为联合国难民事务高级专员，任期3年，从1991年1月1日起。

在开始就该提议作出决定前，我想援引关于大会面临的提议的议事规则第78条：

“作为一般规定，任何题案不得在大会会议上加以评论或表决，除非其复制本至迟已于会议前一天散发给所有代表团”。

鉴于时间有限和各成员希望迅速就这一项目采取行动，我想建议我们在获得大会同意的情况下，着手就载于A/45/890号文件中的建议作出决定，尽管该文件今天上午才分发。我想指出，A/45/890号文件中所载的内容在昨天分发的A/45/239号文件中也找到。

没有人反对，我认为大会同意我的建议。

就这样决定。

主席(以英语发言)：我是否可以认为大会核准载于A/45/890号文件中的建议？

就这样决定。

主席(以英语发言):我谨代表大会祝贺日本的绪方贞子夫人被任命为联合国难民事务高级专员,任期3年,从1991年1月1日开始。

波多野先生(日本)(以英语发言):我知道联合国难民事务高级专员并不是任何政府的代表,绪方贞子教授由于其资深的条件而被任命担任这一较高的职务,但我想衷心感谢秘书长哈维尔。佩雷斯·德奎利亚尔先生提名让她担任高级专员的职务,衷心感谢各会员国赞同该项提名。我相信绪方贞子夫人不仅注意到这一巨大荣誉,而且也意识到她所担任的新职务所带来的令人生畏的责任。

我愿借此机会强调我国政府对联合国在难民问题方面所作努力的重视,并声明我国政府准备继续为这些努力提供支持。

马德先生(加拿大)(以英语发言):我想代表我国政府借此机会感谢秘书长今天宣布提名绪方贞子教授担任联合国难民事务高级专员这一重要职位。我还想表示我们热烈、衷心祝贺绪方贞子夫人被秘书长挑选承担当这一重要责任。

提交给秘书长供其考虑的还有一些其他人的名字,包括一名杰出的加拿大人的名字,我们今天祝贺绪方贞子夫人当选是对她过硬的条件和得到广泛承认的技能的赞扬。加拿大保证将象我们与办事处她的所有前任进行合作那样,与绪方贞子夫人密切合作,共同努力。我们知道,鉴于目前我们所看到的人口方面的趋势和其他全球趋势,这一联合国重要机构在绪方贞子夫人的有力领导下今后将比过去发挥更加重要的作用。

我尤其想表示加拿大对秘书长在作出此项提名前所进行的全面协商的谢意。

主席(以英语发言):大会结束了对议程项目16(d)的审议。

议程项目116、117(续)、119至124、125(续)、
126至133、12(续)、118和17(续)

- 财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告:第五委员会的报告(A/45/729)
- 审查联合国的行政和财政业务效率:第五委员会的报告(A/45/899)
- 方案规划:第任委员会的报告(A/45/901)
- 联合国当前的财政危机:第五委员会的报告(A/45/883)
- 联合国财政紧急情况:第五委员会的报告(A/45/884)
- 联合国与各专门机构和国际原子能机构间行政和预算的协调:第五委员会的报告(A/45/885)
- 联合检查组:第五委员会的报告(A/45/795)
- 会议时地分配办法:第五委员会的报告(A/45/879)
- 联合国经费分摊比额表:第五委员会的报告(A/45/902)
- 人事问题:第五委员会的报告(A/45/898)
- 联合国共同制度:第五委员会的报告(A/45/889)
- 联合国养恤金制度:第五委员会的报告(A/45/880)
- 联合国中东维持和平部队经费的筹措
- (a) 联合国脱离接触观察员部队:第五委员会的报告(A/45/895)
- (b) 联合国驻黎巴嫩临时部队:第五委员会的报告(A/45/896)
- 联合国伊朗和伊拉克军事观察团经费的筹措:第五委员会的报告(A/45/897)
- 联合国安哥拉核查团经费的筹措:第五委员会的报告(A/45/882)
- 联合国过渡时期援助团经费的筹措
- 联合国中美洲观察团经费的筹措:第五委员会的报告(A/45/892)
- 经济及社会理事会的报告:第五委员会的报告(A/45/886);在全体会议中直接审议的各章(A/45/3,第一、三章(B节)第四章(A节)、第七、八章)

1990-1991两年期方案预算：第五委员会的报告(A/45/900)

任命各附属机构成员以补缺：

- (a) 任命行政和预算问题咨询委员会成员：第五委员会的报告(第二部分)(A/45/577/Add.1)
- (b) 任命会费委员会成员：第五委员会的报告(A/45/861)
- (c) 任命审计委员会一名成员：第五委员会的报告(A/45/862)
- (d) 认可投资委员会成员的任命：第五委员会的报告(A/45/863)
- (e) 任命联合国行政法庭成员：第五委员会的报告(A/45/864)
- (f) 国际公务员制度委员会
 - (i) 任命委员会成员
 - (ii) 指定委员会主席和副主席：第五委员会的报告(A/45/865)
- (h) 任命一名联合国养恤金委员会候补成员：第五委员会的报告(A/45/866)

主席(以英语发言)：如果根据大会议事规则第66条没有任何建议，我就认为大会决定不讨论今天摆在大会面前的第五委员会的报告。

就这样决定。

主席(以英语发言)：这样，发言仅限于解释投票立场，各代表团对各种建议的立场已在委员会的各次会议中阐明，并反映在有关的正式记录之中。

我愿提醒各成员国注意，大会根据第34/401号决定第7段同意：

“如果一个主要委员会和全体会议审议同意决议草案，各代表团应尽可能只对其投票解释一次，即在委员会或是在全体会议上进行解释，除非该代表团在全体会议的投票与其在委员会的投票有所不同。”(第34/401号决定，第7段)

我愿提醒各代表团注意，根据大会第34/401号决定，解释投票的发言以10分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

如果第五委员会进行了记录表决，我们也将进行记录表决；我希望我们能够不经

表决通过第五委员会未经表决通过的那些建议,除非代表团已另行通知秘书处。

大会首先审议第五委员会关于题为“财政报告和审定财务报表以及审计委员会的报告”的议程项目116的报告(A/45/729)。大会将就第五委员会在其报告第7段中建议的决议草案作出决定。该委员会未经表决通过了该项决议草案。我是否可以认为大会也愿意这样做?

该项决议草案获得通过(第45/235号决议)。

主席(以英语发言):我们就此结束对议程项目116的审议。

大会现在审议第五委员会关于题为“联合国当前的财政危机”的议程项目120的报告(A/45/883),以及第五委员会关于题为“联合国财政紧急情况”的议程项目121的报告(A/45/884)。

大会现在就第五委员会在这两项报告的第6段中建议的由两部分组成的决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了题为“联合国当前的财政危机和财政紧急情况”的决议草案。我是否可认为大会也愿通过该项决议草案?

该项决议草案获得通过(第45/236A和B号决议)。

主席(以英语发言):大会就此结束对议程项目120和121的审议。

大会现在审议第五委员会关于题为“联合国与各专门机构和国际原子能机构间行政和预算的协调”的议程项目122的报告(A/45/885)。

大会现在就第五委员会在其报告第6段中建议的决定草案采取行动。第五委员会未经表决通过了该项决定草案。我是否可认为大会也愿意这样做?

该决定草案获得通过。

主席(以英语发言):我们就此结束对议程项目122的审议。

我们现在审议第五委员会关于题为“联合检查组”的议程项目123的报告(A/45/795)。

大会现在就第五委员会在该报告第8段中建议的决议草案作出决定。第五委员会在没有人反对的情况下通过了该决议草案。我是否可认为大会也愿意通过该决

议草案？

该决议草案获得通过(第45/237号决议)。

主席(以英语发言):我们就此结束对议程项目123的审议。

大会现在审议第五委员会关于有关会议时地分配办法的议程项目124的报告(A/45/879)。

大会现在就第五委员会在该报告第7段中建议的由两部分组成的决议草案以及在报告第8段中建议的决定草案作出决定。

决议草案题为“会议时地分配办法”，由A和B两部分组成。第五委员会未经表决通过了该项决议草案。我是否可认为大会也愿通过该决议草案？

该项决议草案获得通过(第45/238A和B号决议)。

主席(以英语发言):我们现在审议第五委员会报告第8段中题为“联合国所需的印刷工作”的决定草案。第五委员会建议大会通过该项决定草案。我是否可认为大会愿通过该项决定草案？

该项决定草案获得通过。

主席(以英语发言):大会就此结束对议程项目124的审议。

我们现在审议第五委员会关于题为“人事问题”的议程项目126的报告(A/45/898)。

大会现在就第五委员会在报告第15段中建议的两项决议草案以及第16段中建议的决定草案作出决定。

我们首先审议第五委员会报告第15段中的建议。决议草案一涉及人事问题，由第A至C段组成。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可认为大会也愿通过该决议草案？

决议草案一获得通过(第45/239A、B和C号决议)。

主席(以英语发言):第五委员会未经表决通过了题为“尊重联合国和各专门机构及有关组织的官员的特权和豁免”的决议草案二。我是否可认为大会也愿通过决

议草案二？

决议草案二获得通过(第45/240号决议)。

主席(以英语发言):我们现在审议第五委员会报告第16段中的决定草案。第五委员会未经表决通过了题为“《工作人员细则》修正案”的决定草案。我是否可认为大会也愿通过该决定草案？

该决定草案获得通过。

主席(以英语发言):大会就此结束对议程项目126的审议。

大会下面将审议第五委员会关于题为“联合国共同制度”的议程项目127的报告(A/45/889)。

大会现在就第五委员会在该报告第9段中建议的决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了题为“联合国共同制度:国际公务员制度委员会的报告”的决议草案。我是否可认为大会也愿通过该决议草案？

该决议草案获得通过(第45/241号决议)。

主席(以英语发言):我们就此结束对议程项目127的审议。

我们现在审议第五委员会关于题为“联合国养恤金制度”的议程项目128的报告(A/45/880)。

大会现在就该报告第8段中的决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可认为大会也愿采取同样作法？

该决议草案获得通过(第45/242号决议)。

主席(以英语发言):我们就此结束对议程项目128的审议。

大会现在将审议第五委员会关于向联合国中东维持和平部队提供资金的议程项目129提出的各项报告,这些报告载于文件A/45/895和A/45/896。

我们首先审议第五委员会就议程项目129次项目(a)提出的报告(A/45/895),该次项目涉及联合国脱离接触观察员部队。第五委员会的建议载于该报告的第6段中。决议草案“向联合国脱离接触观察员部队提供资金”未经表决获得通过。我是

否能认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过(第45/243号决议)。

主席(以英语发言):大会现在审议第五委员会有关议程项目129次项目(b)的报告(A/45/896),该次项目涉及联合国驻黎巴嫩临时部队。第五委员会建议的决议草案载于其报告第六段。决议草案“向联合国驻黎巴嫩临时部队提供资金”未经表决获得通过。

我是否能认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过(第45/244号决议)。

主席(以英语发言):我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言,他要求发言解释其代表团的立场。

沙希德先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):我国代表团愿就刚才通过的载于文件A/45/895的有关向联合国脱离接触观察员部队提供资金的决议草案和文件A/45/896所载的向联合国驻黎巴嫩临时部队提供资金的决议草案表明其立场。我愿指出,如果对这两项决议草案进行表决的话,我国代表团是要投反对票的。我们在大会早些时候的会议上已经表明了这一原则立场,即这些费用应该由侵略者负担,因为它们侵略行径使这两支部队有存在的必要。

主席(以英语发言):我们就此结束了对议程项目129次项目(a)和(b)的审议。

大会现在审议第五委员会有关议程项目130“向联合国伊朗伊拉克军事观察团提供资金”的报告(A/45/897)。

大会将对第五委员会报告第6段中所载的决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了这项决议草案。我是否能认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过(45/245号决议)。

主席(以英语发言):大会就此结束了对议程项目130的审议。

大会现在审议第五委员会有关议程项目131“向联合国安哥拉核查团提供资金”提出的报告(A/45/882)。

大会将对第五委员会报告第6段中所载的决议草案作出决定。第五委员会未经投票通过了这项决议草案。我是否能认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过(第45/246号决议)。

主席(以英语发言):大会就此结束了对议程项目131的审议。

关于议程项目132“向联合国过渡时期援助团提供资金”，第五委员会的报告员通知我们，该委员会在1990年12月18日星期二的第49次会议上无异议的决定，把本项目的审议推迟到第四十五届会议续会上进行。

我是否能认为大会注意到这一决定？

就这样决定。

主席(以英语发言):大会现在审议第五委员会有关议程项目133“向联合国驻中美洲观察团提供资金”提出的报告(A/45/892)。

大会将就第五委员会在其报告第6段中建议的决议草案作出决定。第五委员会未经表决通过了这项决议草案。我是否能认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过(第45/247号决议)。

主席(以英语发言):我们结束了对议程项目133的审议。

大会现在审议第五委员会有关议程项目12提出的报告(A/45/886)，该项目是有关经济及社会理事会的报告中分配给第五委员会的那些章节。

大会现在对第五委员会报告第4段中所载的决定草案作出决定。第五委员会建议大会通过这项决定草案。我是否能认为大会通过这项决定草案？

决定草案获得通过。

主席(以英语发言):我们结束了对经济及社会理事会的报告分配给第五委员会的那些章节。

我们现在审议第五委员会有关议程项目118提出的报告(A/45/900)，这一项目涉及1990年至1991年两年期方案预算问题。

大会现在审议第五委员会报告第四节第58段中所载的5项决议草案，第五委员会

的这份报告暂载于文件A/C.5/45/L.15和Corr.1。在作出所有的决定之后，代表们将再次有机会解释投票。

现在我们就文件A/C.5/45/L.15和Corr.1所载的第四节第58段中的5项决议草案作出决定。我们首先对有关“1990年至1991年两年期方案预算有关问题”的决议草案一作出决定。第五委员会建议通过决议草案一A部分第一至十五节和B部分第一至六节。我是否能认为大会愿这样做？

决议草案一获得通过(第45/248A和B号决议)。

主席(以英语发言):决议草案二的题目是“为大会服务的秘书处官员以外的官员的服务条件和补偿”。第五委员会通过了决议草案二。我是否能认为大会也愿这样做？

决议草案二获得通过(第45/249号决议)。

主席(以英语发言):我们接下来就决议草案三“秘书处官员以外官员—国际法院法官的服务条件和补偿”作出决定。第五委员会通过了决议草案三。我是否能认为大会也愿这样做？

决议草案三获得通过(第45/250A、B和C号决议)。

主席(以英语发言):决议草案四的标题是“秘书长的薪俸和退休金以及联合国开发计划署发展和国际经济合作总干事与署长的薪俸和抚恤金报酬”。第五委员会通过了决议草案四。我是否能认为大会也愿这样做？

决议草案四获得通过(第45/251号决议)。

主席(以英语发言):最后,决议草案五的A、B和C部分涉及1990年至1991年两年期方案预算,其中包括:A,经过修改的1990年至1991年两年期预算拨款;B,经过修改的1990年至1991年两年期预计收入;和C,向1991年的拨款提供资金。第五委员会建议通过这项决议草案。我是否能认为大会愿意通过决议草案五？

决议草案五获得通过(第45/252号A、B和C号决议)。

主席(以英语发言):我请哥伦比亚代表发言,他要求发言解释其代表团的立场。

佩纳洛萨先生 (哥伦比亚) (以西班牙语发言): 哥伦比亚代表团感到有必要澄清其决定同意协商一致的通过关于为联合国应海地政府要求核查海地选举进程的观察员特派团筹措资金的决议草案的条件, 拉丁美洲和加勒比集团的各国代表团已经就这些活动的性质进行了广泛的磋商, 这种磋商导致在十月份制订出区域立场, 从而使大会能够在第45/2号决议中规定援助的范围。根据这个赢得大会致支持的区域立场, 哥伦比亚代表团支持刚刚通过的旨在为向海地提供选举方面的援助而设立恰当的筹资机构的决议案文。

但是, 我国代表团认为, 今后不应把这一机构的性质视为一种先例, 用于解释有关维持国际和平与安全的活动。

蒂索特先生 (TISSOT) (联合王国) (以英语发言): 联合王国非常愿意解释其对议程项目118的立场。不幸的是, 我认为第五委员会现在正在开会, 因此使我在第五委员会的同事无法到全体会议解释立场。作为程序问题, 我要建议全体会议在第五委员会报告员到此之前暂停其行动。

主席 (以英语发言): 对于联合王国代表的发言, 我要指出, 目前还不会对议程项目118作出决定, 同时, 大会将回到议程项目12“经济及社会理事会的报告”(A/45/3)。

各位成员还记得, 经社理事会报告的第一章, 第三章(第二节)(第四章)(第一节)第七章和第八章已经提交全体会议。我是否可以认为大会愿意注意该报告的这些章节。

就这样决定。

主席 (以英语发言): 大会就此结束对经济及社会理事会报告第一章, 第三章(B节)第四章(A节)、第七章和第八章及经济及社会理事会报告所有章节的审议。

大会现在审议关于议程项目17“任命各附属机构成员以补空缺”分项(a), (b)、(c)、(d)、(e)、(f)和(h)的第五委员会报告。

我首先请各位成员注意关于议程项目17分项(a)“任命行政和预算问题执行委

员会成员”的第五委员会的报告(A/45/577/Add.1)。

各位成员还记得,大会已经在10月5日第23次全体会议上审议了第五委员会报告(A/45/577)第一部分。

第五委员会在其报告的第二部分第4段中建议大会任命下列人员为行政和预算问题咨询委员会成员,从1991年1月1日起任期三年:利昂尼德·比德尼先生、埃万·丰太内-奥尔蒂斯先生、约翰·福克斯先生、理查德·金切先生、马汉德·拉朱齐女士。

我是否可以认为大会已经任命这些人员?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们现在开始审议关于议程项目17分项(b)“任命会费委员会成员”的第五委员会报告(A/45/861)。

第五委员会在其报告的第6段中建议大会任命下列人员为会费委员会成员,从1991年1月1日起任期三年:阿姆贾德·阿里先生、亨里克·阿姆内斯先生、尤里·丘尔科夫先生、豪尔赫·杜阿尔特先生、乌戈·塞西先生和王连生先生。

我是否可以认为大会愿意任命这些举荐的人员?

就这样决定。

主席(以英语发言):我现在请各位成员注意关于议程项目17分项(c)“任命审计委员会一名成员”的第五委员会报告(A/45/862)。

第五委员会在该报告第5段中建议大会任命加纳审计长为联合国审计委员会成员,从1991年7月1日起任期三年。

我是否可以认为大会愿意批准这项任命?

就这样决定。

主席(以英语发言):我现在请各位成员注意关于议程项目17分项(d)“认可投资委员会成员的任命”的第五委员会报告(A/45/863)。

第五委员会在该报告第4段中建议大会认可秘书长任命下列人员为投资委员会

成员,从1991年1月1日起任期三年。琼·让约先生、乔治·约翰顿斯先生和松川道弥先生。

我是否可以认为大会愿意认可对这些人员的任命?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们现在审议关于议程项目17分项(e)“任命联合国行政法庭成员的第五委员会报告(A/45/864)。

第五委员会在该报告第4段中建议大会任命路易斯·德波萨达斯·蒙特罗先生和伊万·沃伊库先生为联合国行政法庭成员,从1991年1月1日起任职,任期三年。

我是否可以认为大会任命这些人员?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们现在开始审议关于议程项目17分项(f)“任命国际公务员制度委员会成员和指定委员会主席和副主席的第五委员会报告(A/45/865)。

第五委员会在该报告第6段中建议大会任命下列人员为国际公务员制度委员会成员:从1991年1月1日起任职期四年:穆赫森·本哈吉·阿穆尔先生、土尔基亚·达达赫夫人、安德烈·格扎维尔·皮尔松先生、亚罗斯拉夫·日哈先生和卡洛斯·维赫加先生;1991年1月1日起任期二年:安纳托利·马特维耶维奇·德留夫先生。

在同一段落中,第五委员会还建议大会指定穆赫森·本哈吉·阿穆尔先生为委员会主席,任期四年,从1991年1月1日开始;指定卡洛斯·维赫加先生为委员会副主席,任期四年,从1991年1月1日开始。

我是否可以认为大会核准这些建议?

就这样决定。

主席(以英语发言):最后,我们审议第五委员会关于题为“任命一名联合国养恤金委员会后补成员”的议程项目17分项目(h)的报告(A/545/866)。

在报告第四段中,第五委员会建议大会任命豪尔赫·杜阿尔特先生为联合国养恤金委员会后补委员,任期一年,从1991年1月1日开始。

我是否可以认为大会作出此项任命？

就这样决定。

主席(以英语发言): 这样我们结束了对议程项目17的分项目(a)、(b)、(c)、(d)、(e)、(f)和(h)的审议。

议程项目39

执行联合国的决议

主席(以英语发言): 我的理解是, 无人请求在本届会议审议该议程项目。

我是否可以认为大会愿意对该项目的审议推迟到第四十六届会议, 并将该项目列入第四十六届会议的临时议程？

就这样决定。

主席(以英语发言): 我们就此结束对议程项目39的审议。

议程项目76(续)

整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查: 任命一名成员填补维持和平行动特别委员会中的空缺

主席(以英语发言): 大会现在将恢复对题为“整个维持和平行动问题所有方面的全盘审查”的议程项目76的审议, 以便审议关于任命维持和平行动特别委员会成员的问题。

各成员将回忆到, 根据1990年10月3日的信件(A/45/567), 德意志联邦共和国外交部长通知秘书长, 从1990年10月3日起, 德意志民主共和国加入德意志联邦共和国, 两个德国合二为一, 成为一个主权国家。

因此, 从10月3日起, 以前的德意志民主共和国在维持和平行动特别委员会中所占的席位空缺。

我谨通知大会,在进行协商后,大会主席任命德国填补维持和平行动特别委员会中的空缺立即生效。

议程项目119(续)

方案规划:第五委员会的报告(A/45/901)

主席(以英语发言):我请各成员注意第五委员会关于题为“方案规划”的议程项目119的报告(A/45/901)。

大会现在将就目前载于A/C.5/45/L.21号文件中的第五委员会报告第三部分第8段中提出的决议草案作出决定。

第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会愿意通过该决议草案?

该项决议草案获得通过(第45/253号决议)。

会议于下午4时15分暂停,下午4时50分复会。

议程项目118(续)和119(续)

1990-1991两年期方案预算:第五委员会的报告(A/45/900)

方案规划:第五委员会的报告(A/45/901)

主席(以英语发言):我现在请愿意解释其有关议程项目118和119的投票立场的代表发言。

克利夫女士(联合王国)(以英语发言):我国代表团愿意解释其对关于1990-1991两年期方案预算的两个议程项目,首先是议程项目118的投票立场。

我国代表团感到遗憾的是,就方案预算概要而言,为第五委员会提供的情况不能使该委员会对大会刚才作出的决定所涉及的实际增长率有清楚了解。我国代表团根

据以下理解参加了协商一致意见,即与本两年期相比,经常性经费的实际数额在数量上没有很大差别。

我现在谈谈关于方案规划和第五委员会报告的议程项目119。我国代表团从刚刚通过的决议的附件中注意到第五委员会认为它本身无权讨论促成和平这类实质性问题。对于所有实质性问题来说都是如此,而且虽然我国代表团参加了关于这项决议的协商一致意见,但并不认为它受中期方案中的任何具体词句的约束。

主席(以英语发言):由于我们正在等待有关议程项目86、117和125的文件,我不得不使会议暂停。

下午4时55分会议暂停,下午6时15分会议继续举行。

主席(以英语发言):我首先请古巴代表和印度代表发言,他们也解释各自对议程项目118和119的立场。

戈伊科切亚·埃斯特诺兹夫人(古巴)(以西班牙语发言):关于议程项目118,我国代表团愿指出,我们参加了文件A/C.5/45/L.15所载的有关1990--1991两年期方案预算的决议草案的协商一致。然而,我国代表团愿发表两点看法。

我们的第一点看法是一般性的。这点看法产生于我们对这样一个事实的关注,即虽然大会以前在有关行政和预算问题上,特别是有关各部门的职位数、其中包括高级别职位方面采取了行动,这次设置新的职位获得了通过,为我们今后的工作开创了先例。我国代表团希望,这些决定将不是选择性的,并希望每一次某些方案需要增加额外职位的时候将能采取同样的程序。

第二,我国代表团愿提及有关建议为海地的选举援助拨款的决议草案。我国代表团愿正式地提出自己的理解,虽然五百万美元的数额将作为产生于非常开支的修正估算而提供,但这根本没有表明这一措施与国际和平与安全有任何联系,相反这一措施显然只是一个技术合作问题。

关于议程项目119,我国代表团愿指出,我们参加了不经表决通过有关这一项目的决议草案的决定,虽然我们对1992年至1997年中期计划中提出的一些建议有异

议。

所有参加这一项目工作的代表都知道,为了这一最后的决定而进行了广泛和艰难的谈判。谈判很早就开始进行,秘书长在今年5月和6月举行的方案和协调委员会第30届会议上提出拟议的中期计划之后谈判变得更加紧张。很明显,一些代表团感到关注的根本原因是因为该计划草案中载有一些具有相当争议性的建议,而这些建议又缺乏任何立法基础,有关的政府间机构也没有对这些建议进行适当的审议。

显然,这使得磋商进程变得非常困难,并使在本届会议上中期计划获得通过面临危险。我国代表团希望,这种做法不再重复,并希望秘书处在提出新的中期计划或修改计划之时,严格遵循普遍适用的方案规划程序。

对于有关中期计划的决议附件,我们要阐述以下几点。第一,就创造和平而言,我国代表团希望采取必要的步骤,以便使有关的政府间机构有机会表达它们对修改计划的意见。我们认为在这些机构中应该包括维持和平行动特别委员会、第六委员会、第一委员会和特别政治委员会。第二,我国代表团关切地期望重新制订关于公共管理和财政的第21项方案。另外,我们希望,秘书处在其提出的方案预算中特别考虑第21项方案所提及的各项任务。

最后,我们希望,将于明年通过的方案预算将恰当地反映各会员国对目前中期计划各项方案的重视。

格普塔先生(印度)(以英语发言):我国代表团要发言解释对议程项目118的立场。

对于文件A/C.5/45/L.15,第五委员会对36页的决议草案I执行部分第5段达成了一项有关谅解,报告员在第五委员会审议这一项目时宣读了这项谅解。我国代表团惊讶地从载于文件A/C.5/45/L.15/Corr.1的更正中注意到,这项谅解没有在该更正中反映出来。我国代表团要重申在该页执行部分第5段的这项谅解,其全文如下:

“第五委员会建议大会要求秘书长在邀请各会员国派驻联合国常驻代表为联合国公务而旅行时向他们提供公务舱机票。”

我国代表团要求在更正中对此予以更改,并尽快分发修正文本。

主席(以英语发言):已经注意到印度代表的发言。我们就此结束对议程项目118和119的审议。

议程项目117(续)

审查联合国的行政和财政业务效率:第五委员会的报告(A/45/899)

主席(以英语发言):大会现在开始审议关于题为“审查联合国的行政和财政业务效率”的议程项目117的第五委员会的报告(A/45/899)。

大会现在对第五委员会在其报告的第10段中建议的两项决议草案作出决定。

决议草案一、A至C部分的题目是“审查联合国的行政和财政业务效率”。

第五委员会未经表决通过了这项决议草案。

我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案一获得通过(第45/254A、B和C号决议)。

主席(以英语发言):决议草案二的题目是“1992-1993两年期方案预算”。

第五委员会也是未经表决通过了这项决议草案。

我是否可以认为大会也愿意这样做?

决议草案二获得通过(第45/255号决议)。

主席(以英语发言):我们已经结束目前阶段对议程项目117的审议。

议程项目125(续)

联合国经费分摊比额表:第五委员会的报告(A/45/902)

主席(以英语发言):我们现在开始审议关于题为“联合国经费分摊比额表”的议程项目125的报告(A/45/902)。

大会现在将对第五委员会报告第三节第7段中建议的决议草案作出决定。第五

委员会的报告目前载于文件A/C.5/45/L.22。

第五委员会未经表决通过了这项决议草案。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案获得通过(第45/256A、B和C号决议)。

主席(以英语发言):大会刚刚结束对议程项目125的审议。

议程项目86(续)

特别经济援助和救灾援助:决议草案A/45/L.44

主席(以英语发言):大会现在恢复对议程项目86的审议,以便审议载于文件A/45/L.44的决议草案。这项题为“向海地提供特别紧急援助”的决议草案已在今天上午予以介绍,对执行部分第3段已经作了口头订正。

我要通知各位成员,经过磋商,决议草案执行部分第3段将被以下案文所代替:

“决定继续审查援助海地问题,并要求秘书长就发起向海地提供紧急援助的特别方案而采取恰当的主动行动尽快同海地政府进行磋商,并将磋商结果通知大会。”

我想宣布新增加提案国如下:安提瓜和巴布达、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、多米尼加、法国、毛里塔尼亚、尼加拉瓜、圣基茨和尼维斯、圣文森特和格林纳丁斯以及美利坚合众国。

我可否认为大会决定通过经口头订正的决议草案A/45/L.44?

经口头订正的决议草案A/45/L.44 获得通过(第45/257号决议)。

主席(以英语发言):大会就此结束本阶段对议程项目86和第二委员会所有报告的审议。

工作方案

主席(以英语发言):除了组织方面的事项和执行大会议事规则可能产生的问题外,考虑到在大会第1、36、43、59、65、68、70、71和72次全体会议上已经就议程项目3(b),19、23、28、34、42、76、86、100和117所采取的行动,向各成员提议大会在第四十五届会议议程上保留下列议程项目:

- 项目3(b) 全权证书委员会的报告;
- 项目19 接纳新会员加入联合国;
- 项目23 巴勒斯坦问题;
- 项目28 中美洲局势:对国际和平与安全的威胁及和平倡议;
- 项目34 南非政府的种族隔离政策。
- 项目42 以色列对伊拉克核设施的武装侵略以及以色列的侵略对已确立的关于和平利用核能、不扩散核武器及国际与安全的国际制度的严重后果;
- 项目43 塞浦路斯问题;
- 项目76 整个维持和平行动问题所有方面的全面审查;
- 项目86 特别经济援助和救灾援助;
- 项目100 预防犯罪和刑事司法
- 项目117 审查联合国的行政和财政业务效率;
- 项目132 联合国过渡时期援助团经费的筹措;
- 项目134 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题;
- 项目153 伊拉克公然违反《联合国宪章》侵略和继续占领科威特。

我是否可以认为大会同意这一建议?

就这样决定。

下午6点35分散会。